

## IBM Kenexa Skills Assessments

Οι Όροι Χρήσης (Terms of Use - "ToU") αποτελούνται από το παρόν έγγραφο Όροι Χρήσης της IBM – Όροι για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS ("Όροι για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS") και ένα έγγραφο με τίτλο Όροι Χρήσης της IBM – Γενικοί Όροι ("Γενικοί Όροι"), το οποίο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα: <http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>. Σε περίπτωση που υπάρχει οποιαδήποτε αντίθεση, οι Όροι για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS κατ'εξουχία των Γενικών Όρων. Προβαίνοντας στην παραγγελία, πρόσβαση ή χρήση του IBM SaaS, ο Πελάτης αποδέχεται τους Όρους Χρήσης.

### 1. IBM SaaS

Οι ακόλουθες προσφορές IBM SaaS καλύπτονται από τους παρόντες Όρους για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS:

- IBM Kenexa Skills Assessments on Cloud
- IBM Kenexa Skills Assessments on Cloud Pre-Paid
- IBM Kenexa Skills Assessments On Cloud Enterprise
- IBM Kenexa Skills Assessments On Cloud Staffing Industry

### 2. Μετρικά Συστήματα Χρέωσης

Το IBM SaaS πωλείται βάσει ενός από τα ακόλουθα μετρικά συστήματα χρέωσης, όπως καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής:

- α. "Συμβάν" (Event) είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί το IBM SaaS. Τα δικαιώματα επί Συμβάντων βασίζονται στον αριθμό εμφανίσεων ενός συγκεκριμένου συμβάντος που σχετίζεται με τη χρήση του IBM SaaS. Τα δικαιώματα επί Συμβάντων αφορούν στο συγκεκριμένο IBM SaaS και δεν επιτρέπεται η ανταλλαγή, αλλαγή ή συνάθροιση δικαιωμάτων επί ενός είδους συμβάντος με άλλα δικαιώματα επί Συμβάντων κάποιου άλλου IBM SaaS ή κάποιου άλλου είδους συμβάντος. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για την κάλυψη κάθε συμβάντος που προκύπτει κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται σε μια Απόδειξη Δικαιώματος (Proof of Entitlement - "PoE") ή ένα Έγγραφο Συναλλαγής.
- β. "Τοποθεσία" (Location) είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί το IBM SaaS. Τοποθεσία είναι μια μεμονωμένη φυσική τοποθεσία που αντιστοιχεί στην επαγγελματική διεύθυνση του Δικαιούχου Άδειας Χρήσης για την εν λόγω φυσική τοποθεσία. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για την κάλυψη του αριθμού των Τοποθεσιών που αποκτούν πρόσβαση στο IBM SaaS κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη.

### 3. Χρεώσεις και Τιμολόγηση

Το πληρωτέο ποσό για το IBM SaaS καθορίζεται σε ένα Έγγραφο Συναλλαγής.

#### 3.1 Υπερβάσεις

Εάν η πραγματική χρήση του IBM SaaS από τον Πελάτη κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης υπερβαίνει τα δικαιώματα χρήσης που καθορίζονται στην Απόδειξη Δικαιώματος, τότε ο Πελάτης θα τιμολογηθεί για την υπέρβαση, όπως καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής.

#### 3.2 Πληρωμή ανά Χρήση

Για κάθε αξιολόγηση που ολοκληρώνεται από δοκιμαζόμενο άτομο, ο Πελάτης θα χρεώνεται σύμφωνα με την τιμή και τους όρους που καθορίζονται στο Έγγραφο Συναλλαγής.

### 4. Περίοδος Ισχύος και Επιλογές Ανανέωσης

#### 4.1 Περίοδος Ισχύος

Η περίοδος ισχύος του IBM SaaS αρχίζει κατά την ημερομηνία που η IBM ειδοποιεί τον Πελάτη ότι ο Πελάτης έχει πρόσβαση στα τμήματα του IBM SaaS που περιγράφονται στο Έγγραφο Συναλλαγής. Στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής θα επιβεβαιώνονται οι ακριβείς ημερομηνίες έναρξης και λήξης της περιόδου ισχύος, καθώς και εάν και με ποιον τρόπο θα ανανεώνεται η περίοδος ισχύος. Ο Πελάτης επιτρέπεται να αυξήσει το δικό του επίπεδο χρήσης του IBM SaaS κατά τη διάρκεια της

περιόδου ισχύος κατόπιν σχετικής επικοινωνίας με την IBM ή έναν Εμπορικό Συνεργάτη της IBM. Η IBM θα επιβεβαιώσει το αυξημένο επίπεδο χρήσης σε ένα Έγγραφο Συναλλαγής.

## **4.2 Επιλογές Ανανέωσης Περιόδου Ισχύος του IBM SaaS**

Στην Απόδειξη Δικαιώματος του Πελάτη θα καθορίζεται αν το IBM SaaS θα ανανεώνεται με τη λήξη της περιόδου ισχύος, ορίζοντας την περίοδο ισχύος ως μία από τις ακόλουθες:

### **4.2.1 Αυτόματη Ανανέωση**

Εάν στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη ορίζεται ότι η ανανέωση της περιόδου ισχύος γίνεται αυτόματα, ο Πελάτης μπορεί να καταγγείλει την ισχύ του λήξαντος IBM SaaS με έγγραφο αίτημα, τουλάχιστον ενενήντα (90) ημέρες πριν την ημερομηνία λήξης της περιόδου ισχύος που καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής. Εάν η IBM ή ένας Εμπορικός Συνεργάτης της IBM δεν έχει λάβει τέτοια ειδοποίηση διακοπής πριν την ημερομηνία λήξης, η λήγουσα περίοδος ισχύος ανανεώνεται αυτόματα είτε για περίοδο ενός έτους είτε για χρονική περίοδο με την ίδια διάρκεια με την αρχική περίοδο ισχύος που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος.

### **4.2.2 Συνεχόμενη Τιμολόγηση**

Όταν στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη αναφέρεται ότι γίνεται συνεχόμενη τιμολόγηση, ο Πελάτης θα εξακολουθεί να έχει πρόσβαση στο IBM SaaS και θα τιμολογείται για τη χρήση του IBM SaaS σε συνεχή βάση. Για να διακόψει τη χρήση του IBM SaaS και τη διαδικασία συνεχόμενης τιμολόγησης, ο Πελάτης πρέπει να παράσχει στην IBM ή σε έναν Εμπορικό Συνεργάτη της IBM έγγραφη ειδοποίηση ενενήντα (90) ημερών στην οποία ζητά την ακύρωση του IBM SaaS του. Μετά την ακύρωση της πρόσβασης του Πελάτη στο IBM SaaS, ο Πελάτης θα τιμολογηθεί για οποιεσδήποτε εκκρεμείς χρεώσεις πρόσβασης έως το μήνα κατά τον οποίο τέθηκε σε ισχύ η ακύρωση.

### **4.2.3 Απαιτείται Ανανέωση**

Όταν στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη αναφέρεται ότι το είδος ανανέωσης είναι "λήξη", η ισχύς του IBM SaaS θα παύσει με τη λήξη της περιόδου ισχύος και η πρόσβαση του Πελάτη στο IBM SaaS θα καταργηθεί. Για να συνεχίσει να χρησιμοποιεί το IBM SaaS μετά την ημερομηνία λήξης, ο Πελάτης θα πρέπει να υποβάλει μια παραγγελία στον εκπρόσωπο πωλήσεων της IBM ή σε έναν Εμπορικό Συνεργάτη της IBM προκειμένου να αγοράσει μια νέα περίοδο συνδρομής.

## **5. Τεχνική Υποστήριξη**

Παρέχεται βασική υποστήριξη πελατών για την προσφορά IBM SaaS και το Λογισμικό Ενεργοποίησης, ανάλογα με την περίπτωση, κατά τη διάρκεια της Περιόδου Συνδρομής. Η διαθέσιμη τεχνική υποστήριξη και υποστήριξη πελατών περιγράφεται αναλυτικά στην ακόλουθη ιστοσελίδα:

<http://www.ibm.com/software/support/kenexa/supportasm.html>

## **6. Πρόσθετοι Όροι για Προσφορά IBM SaaS**

### **6.1 Πιστοποίηση "Ασφαλούς Λιμένα"**

Η IBM συμμορφώνεται με το Πλαίσιο Αρχών Safe Harbor ("Ασφαλής Λιμένας") Η.Π.Α. - Ε.Ε., όπως αυτό έχει καθοριστεί από το Υπουργείο Εμπορίου των Ηνωμένων Πολιτειών, σχετικά με τη συλλογή, χρήση και διατήρηση πληροφοριών που συλλέγονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Safe Harbor ή για να δείτε τη δήλωση πιστοποίησης της IBM, μεταβείτε στη διεύθυνση <http://www.export.gov/safeharbor/>.

### **6.2 Δικαιώματα επί Κανονιστικών Δεδομένων**

Παρά τα όσα προβλέπονται περί του αντιθέτου, και αποκλειστικά για σκοπούς κανονιστικής έρευνας, ανάλυσης και αναφοράς, η IBM μπορεί να προβαίνει στη διατήρηση και χρήση περιεχομένου του Πελάτη που έχει παρασχεθεί στην IBM βάσει των παρόντων Όρων Χρήσης σε μια αθροιστική, ανώνυμη μορφή (δηλαδή, έτσι ώστε δεν μπορεί να προσδιοριστεί ο Πελάτης ως πηγή των εμπιστευτικών πληροφοριών και αφού αφαιρεθούν οποιεσδήποτε πληροφορίες από τις οποίες μπορεί να προκύψει η ταυτότητα συγκεκριμένων υπαλλήλων ή/και υποψηφίων). Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου θα εξακολουθούν να ισχύουν μετά την καταγγελία ή λήξη της συναλλαγής.

### **6.3 Επιστροφή ή Αφαίρεση Δεδομένων Πελάτη**

Κατόπιν σχετικού έγγραφου αιτήματος του Πελάτη μετά την καταγγελία ή λήξη είτε των Όρων Χρήσης είτε της Σύμβασης, η IBM θα προβεί, σύμφωνα με τις πολιτικές εφεδρικής αποθήκευσης και διατήρησης στοιχείων της, στη διαγραφή ή επιστροφή στον Πελάτη όλων των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα που τέθηκαν στη διάθεση του IBM SaaS.

## 6.4 Συλλογή Δεδομένων

Ο Πελάτης συμφωνεί ότι η IBM μπορεί να κάνει χρήση "cookies" και τεχνολογιών παρακολούθησης για τη συλλογή πληροφοριών από τις οποίες μπορεί να προκύψει η ταυτότητα συγκεκριμένων προσώπων (personally identifiable information) συγκεντρώνοντας στατιστικά στοιχεία και πληροφορίες χρήσης με σκοπό τη βελτίωση της εμπειρίας χρηστών ή/και την προσαρμογή της αλληλεπίδρασης με τους χρήστες σύμφωνα με τα όσα προβλέπονται στην ιστοσελίδα <http://www-01.ibm.com/software/info/product-privacy/index.html>. Όπου απαιτείται από το εφαρμοστέο δίκαιο, ο Πελάτης θα έχει ενημερώσει τους χρήστες και θα έχει αποκτήσει τη συναίνεσή τους να προβεί η IBM στις ανωτέρω ενέργειες.

## Παράρτημα Α

Το IBM Kenexa Skills Assessments είναι μια βιβλιοθήκη που περιλαμβάνει περισσότερες από 1.500 δοκιμασίες (tests). Οι δοκιμασίες αυτές έχουν σχεδιαστεί για να βοηθήσουν τους εργοδότες και τους συμβούλους επιλογής προσωπικού στην αξιολόγηση των δεξιοτήτων των υποψηφίων. Ανάλογα με τις επιδόσεις των υποψηφίων, οι δεξιότητες κατατάσσονται σε τρία επίπεδα: Βασικό (Basic), Μεσαίο (Intermediate) ή Ανώτερο (Advanced). Οι πελάτες μπορούν να αγοράσουν δικαιώματα για την πρόσβαση σε ολόκληρη τη βιβλιοθήκη ή, στην περίπτωση του IBM Kenexa Skills Assessments On Cloud Staffing Industry, στο πακέτο δοκιμασιών για τον κλάδο παροχής υπηρεσιών ανθρώπινου δυναμικού.

Οι προσφορές IBM Kenexa Skills Assessments επιτρέπουν την πρόσβαση στην υπηρεσία καθημερινά όλο το 24ωρο. Οι προσφορές αυτές παρέχουν αυτοματοποιημένες διαδικασίες βαθμολόγησης και δημιουργίας αναφορών. Οι καθορισμένοι χρήστες του Πελάτη θα έχουν πρόσβαση στα αναλυτικά αποτελέσματα των αξιολογήσεων.

### 1. Συγκεκριμένα χαρακτηριστικά προσφορών IBM SaaS

- IBM Kenexa Skills Assessments on Cloud – Αυτοματοποιημένες αξιολογήσεις δεξιοτήτων με υποστήριξη διαχείρισης και δημιουργίας αναφορών. Παρέχεται με χρέωση βάσει χρήσης.
- IBM Kenexa Skills Assessments on Cloud Pre-Paid – Αυτοματοποιημένες αξιολογήσεις δεξιοτήτων με υποστήριξη διαχείρισης και δημιουργίας αναφορών. Παρέχεται για αγορά πριν από τη χρήση ως πακέτο προκαθορισμένου αριθμού αξιολογήσεων για χρήση εντός της τριετούς περιόδου συνδρομής που ορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής.
- IBM Kenexa Skills Assessments On Cloud Enterprise – Αυτοματοποιημένες αξιολογήσεις δεξιοτήτων με υποστήριξη διαχείρισης και δημιουργίας αναφορών. Επιτρέπεται η χρήση στην επιχείρηση του Πελάτη κατά τη διάρκεια της Περιόδου Συνδρομής που ορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής. Ο Πελάτης δικαιούται έναν καθορισμένο αριθμό αξιολογήσεων, όπως ορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής. Ο Πελάτης θα χρεώνεται για κάθε πρόσθετη δοκιμασία σύμφωνα με τη χρέωση που ορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής.
- IBM Kenexa Skills Assessments On Cloud Staffing Industry – Αυτοματοποιημένες αξιολογήσεις δεξιοτήτων με υποστήριξη διαχείρισης και δημιουργίας αναφορών. Παρέχεται με χρέωση βάσει τοποθεσίας χρήσης (χρεώνονται μόνο οι τοποθεσίες για τις οποίες έχει γίνει εγγραφή) και επιτρέπει τη διεξαγωγή απεριόριστου αριθμού αξιολογήσεων ανά τοποθεσία, με την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται από μεμονωμένους χρήστες στον Κλάδο Παροχής Υπηρεσιών Ανθρώπινου Δυναμικού για την τοποθέτηση υποψηφίων σε θέσεις εργασίας τρίτων. Ένας οργανισμός θεωρείται ότι δραστηριοποιείται στον Κλάδο Παροχής Υπηρεσιών Ανθρώπινου Δυναμικού όταν η κύρια δραστηριότητά του είναι η προσωρινή τοποθέτηση, ή η προσωρινή τοποθέτηση με προοπτική μονιμοποίησης, προσωπικού σε τρίτους οργανισμούς. Ως οργανισμοί του εν λόγω κλάδου θεωρούνται και οι κρατικά χρηματοδοτούμενοι φορείς που βοηθούν ιδιώτες στην επανείσοδό τους στην αγορά εργασίας. Στους κρατικά χρηματοδοτούμενους φορείς περιλαμβάνονται ενδεικτικά τα Κέντρα Ανάπτυξης Εργατικού Δυναμικού, τα Γραφεία Απασχόλησης και οι Υπηρεσίες Πρόνοιας.

**Σημαντικό:** Οι παρόντες Όροι Χρήσης συντάχθηκαν στην αγγλική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε και να εκτυπώσετε αντίγραφο των παρόντων Όρων Χρήσης στην αγγλική από την εξής ιστοσελίδα:

<http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas>

Η ελληνική μετάφραση παρέχεται μόνο για λόγους διευκόλυνσης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ του αγγλικού κειμένου και της ελληνικής του μετάφρασης, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει. Εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν έχετε πρόσβαση στο αγγλικό κείμενο, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM προκειμένου να σας το αποστείλουμε άμεσα.